

2015

TERRI AGNEW:

Buenos días, buenas noches, buenas tardes a todos.

Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de At-Large sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA por parte del gobierno de los Estados Unidos, el día jueves cinco de marzo de 2015, a las 15:00 horas UTC.

En el canal en inglés contamos con Murray McKercher, Sébastien Bachollet, Mohamed El Bashir, Loris Taylor, Gordon Chillcott, Danny Younger, Tijani Ben Jemaa, Jean-Jacques Subrenat, Seun Ojedeji, Alan Greenberg, Olivier Crepin-Leblond, Eduardo Diaz, Sarah Kiden, Leon Sanchez.

En el canal en español, contamos con Alberto Soto, Fatima Cambronerero.

Han presentado sus disculpas Cheryl Langdon-Orr y Heidi Ullrich.

Del personal, contamos con quien les habla, Terri Agnew.

Los intérpretes serán Verónica y Sabrina.

Les pedimos a todos los participantes que por favor pronuncien su nombre antes de hablar, no solamente para la transcripción, sino también para que los intérpretes los identifiquen correctamente.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Terri.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

2015

Quiero verificar si hemos pasado por alto a alguien durante la verificación de asistencia.

Nadie indica que esto sea así, así que les damos la bienvenida a todos a esta llamada del grupo de trabajo de At-Large sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Parte de esta llamada, la mitad de esta llamada, estará dedicada al grupo de trabajo sobre responsabilidad.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Olivier no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

TERRI AGNEW: Perdón, Olivier, pero su audio se entrecorta demasiado.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Bueno, qué buena noticia que me dan. Por favor, les voy a solicitar que me vuelvan a llamar para reconectarme a la llamada. Gracias.

TERRI AGNEW: Sí, con todo gusto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Vamos a ver los ítems de acción pendientes de nuestra reunión anterior, del 26 de febrero. Todas estas acciones han sido

2015

concretadas. Terri Agnew tenía que enviar el *webcast* de la audiencia del Senado al grupo de trabajo de la transición de la IANA. Terri Agnew tenía que enviar el URL del grupo de trabajo para las pruebas de resistencia para el CCWG sobre responsabilidad. Y Olivier Crepin-Leblond tenía que enviar por correo electrónico los detalles de los equipos de diseño del CWG para el grupo de trabajo de cuestiones de la IANA, en cuanto estuvieran finalizados.

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Olivier no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Olivier. No tengo nada que informar en esta instancia. Usted recordará que tuvimos esta reunión del grupo de trabajo de las cuestiones de la IANA de At-Large y yo he dicho algunas palabras y también se realizó una reunión del ICG en el contexto de la reunión de la ICANN de Singapur. Y ya hablé al respecto, así que las acciones a concretar de la última reunión o teleconferencia no indica que haya nada relevante para informar, por lo menos en lo que respecta lo que nosotros consideramos. Estamos consolidando parte del trabajo que tiene que ver con la redacción de un texto explicativo preliminar, para explicar la línea de tiempo o cronogramas, y también estamos viendo cómo ultimar los detalles del proceso de evaluación de las propuestas recibidas para poder estar listos para publicar la propuesta final. Asimismo, se están haciendo debates acerca de la etapa de finalización de la etapa dos del proceso de evaluación para

2015

las propuestas de las comunidades de parámetros de protocolo y recursos numéricos.

Se han realizado debates interesantes, pero esto es lo que tengo para manifestar acerca de lo logrado en esta instancia. Principalmente, nosotros tuvimos reuniones presenciales del ICG en Singapur, luego estuvimos en contacto, con posterioridad a esa reunión presencial y estuvimos hablando acerca de estos temas.

Muchas gracias, le cedo la palabra nuevamente a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques, espero que esta conexión sea mejor que la anterior.

TERRI AGNEW: Sí, mucho mejor.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muy bien. Acabo de emerger de las profundidades del Mediterráneo, por así decirlo. Muchas gracias, Jean-Jacques, por su presentación.

¿Hay algún comentario o pregunta con respecto a esto?

No veo que nadie tenga la mano levantada, así que vamos a pasar a la sesión del CWG sobre la transición de la IANA.

Pero antes, le doy la palabra a Seun Ojedeji.

2015

SEUN OJEDEJI:

Muchas gracias, Olivier. Tengo algunas preguntas, que las he publicado en el chat. Están dirigidas a Jean-Jacques. Son preguntas que les presenté a la comunidad de recursos numéricos, y me gustaría que Jean-Jacques me respondiera estas preguntas. Y tienen que ver con la actividad de los miembros del equipo CRISP y con la finalización de las propuestas de los dos grupos que han presentado propuestas de la comunidad de números y los parámetros de protocolo.

Muchas gracias.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Muchas gracias, Olivier. Gracias, Seun, por su pregunta, por su comentario. No tengo mucho más que agregar respecto de lo que acabo de decir, en todo caso, lo pueden incluir en la sala Adobe Connect. No he mirado más material desde ayer, así que le sugiero que aguarde que yo mire el material correspondiente, para que pueda incluir la información pertinente en esta sala de chat. ¿Le parece bien? ¿Está de acuerdo?

SEUN OJEDEJI:

Sí, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Veo que Seun está de acuerdo en el chat.

2015

Pasamos al punto cuatro de nuestra agenda: la revisión del avance realizado en el grupo CWG. Tuvimos dos reuniones, el tres y el cinco de marzo. Se siguió más o menos la misma agenda de trabajo. Se habló de la revisión de los equipos de diseño que se están creando en este momento y luego se pasó a la revisión del asesoramiento jurídico que se tiene que recibir por parte de un estudio jurídico, y también se habló acerca del análisis de los principios y del documento de principios sobre el cual está trabajando Martín Boyle.

Nosotros, en nuestra propia agenda para esta llamada, tenemos los enlaces para acceder a lo que se trató en esas dos reuniones. Como ustedes saben, los equipos de diseño se han formado en la RFP. Van a tener que trabajar muy rápidamente en temas muy específicos, en una sola tarea específica. Se van a reunir para trabajar, para tratar de crear una potencial solución que, en el transcurso de una semana o par de semanas, le presentarán al grupo en su conjunto.

En nuestra agenda tenemos distintos enlaces, tenemos las pautas para la creación de estos equipos de diseño. También tenemos una página para ver los horarios de las reuniones, y anotarse en las reuniones.

Pero yo quisiera invitarlos a que vean la lista de todos los equipos de diseño hasta el momento, en la página Wiki correspondiente. Voy a colocar la información en el chat. Ahí tenemos distintos enlaces, tenemos uno para acceder a la lista de equipos de diseño. Hasta ahora, tenemos bastantes equipos de diseño.

2015

Tenemos un equipo de diseño que va a comenzar a trabajar de manera inminente. De hecho, ya ha empezado a trabajar este equipo, que se compone principalmente de representantes de registros, de los registros de los ccTLD y los ccTLD. Como ustedes saben, están abiertos, estos equipos de diseño. Hay seis personas en el equipo en este momento. No sé si desean que tengamos un miembro en este equipo, o no. Para lo cual, luego podemos tener un debate.

Luego tenemos un equipo, el 3B, que se ocupa de un posible mecanismo de apelación para las delegaciones y redelegaciones de los ccTLD. Detrás de este equipo de diseño, hay más detalles, por supuesto, y se plantearon preguntas. Entre ellas, cómo el marco de interpretación va a ser tenido en cuenta, qué es lo que hizo la ccNSO al respecto, hasta el momento. Y cuál es su relevancia para este equipo de diseño.

También tenemos un equipo dedicado al Comité de servicio al cliente, según tengo entendido. Esta es una de las partes principales de la propuesta y hace comentarios sobre la mayoría de las propuestas. Y también se está viendo cuál sería la redacción propuesta para el documento correspondiente a este grupo. Ustedes verán que hay una larga lista de temas en los cuales estará trabajando este grupo. Este grupo todavía no está completamente formado. Se necesitan dos representantes de los ccTLD, un miembro del personal de la IANA, un representante de los clientes no directos y un enlace con la NTIA, entre otros miembros de este grupo. Este grupo está abierto a la participación de alguien de At-Large, que tiene que saber muy bien cómo funcionan las funciones de la IANA.

2015

También tenemos que reconocer que los registros de gTLD y ccTLD tienen una parte preponderante en este tema y en las personas que lideran esta iniciativa.

También tenemos otro equipo de diseño, cuya propuesta aún necesita más detalles. Aquí tenemos un equipo, que es el equipo D, el que tiene que ver con la función de autorización. Actualmente la NTIA aprueba todas las solicitudes de cambios en la zona raíz y las bases de dato de WHOIS en la zona raíz, formuladas por la IANA. Esto, ¿debería ser parte también de la transición? De ser así, ¿de qué manera? Hay que ver también si se cumple con las recomendaciones pertinentes en la propuesta final del CWG.

Hay un grupo, que tiene que ver con los mecanismos para implementar cambios a la zona raíz con posterioridad a la transición.

Luego también está el equipo G, que tiene que ver con los derechos de propiedad intelectual de la IANA, incluyendo la marca comercial y el nombre de dominio de la IANA. Quizás éste no sea un tema tan importante como para tratar inmediatamente, así que, en la llamada del día de hoy sería bueno obtener retroalimentación al respecto. Sobre todo respecto de los dos primeros grupos o equipos de diseño, es decir, las expectativas de los niveles de servicio de la IANA y la evaluación de los niveles de consenso dentro de la comunidad de los ccTLD.

En ese momento hubo solicitudes de otras organizaciones para hacerse cargo de algunas funciones que en este momento están en manos de la ICANN. Hubo alguien del GAC que propuso que esto se

2015

debería pasar a manos de un equipo de diseño. Todavía no escuché nada más al respecto, y no sé si esta representante del GAC estaría dispuesta a liderar esta iniciativa del equipo de diseño H, para las operaciones de .INT.

Luego tenemos el equipo que se encarga de la política de competencia y los conflictos de interés. Lo tenemos a Chris en la llamada, a quien le daré la palabra cuando termine de enumerar estos equipos.

Luego tenemos otro equipo de diseño, el J, que tiene que ver con la confidencialidad del CSC y el MRT y la percepción de conflictos de interés. Este es un tema que bien vale la pena considerar.

Luego tenemos el equipo K, que es el último de los equipos, que tiene que ver con las operaciones de la IANA, después de la transición. Por supuesto que la lista de los equipos de diseño no es una lista que se encuentre completamente cerrada. Por supuesto que se pueden presentar propuestas para abordar temas que no se hayan tratado hasta el momento.

Ahora abrimos una sesión de intercambio de comentarios y aportes.

Tijani, tiene la palabra. Adelante.

Quizás Tijani tenga su línea silenciada. No podemos oírlo.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Olivier. Usted habló acerca de la operación de .INT.

2015

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Tijani no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: El equipo de diseño F se va a encargar de mecanismos para la implementación de cambios en la zona raíz, después de la transición. Entiendo, respecto de quienes mantienen la zona raíz, que esto no forma parte de la transición de la custodia hoy en día. No sé si alguien tiene un punto de vista distinto al respecto. No sé si alguien puede dar una respuesta. Eduardo, Christopher, Alan. No sé si ustedes han solicitado la palabra para responder a este tema.

ALAN GREENBERG: Sí, quiero responder a esa pregunta.

EDUARDO DIAZ: Yo tenía un comentario sobre los equipos en general, así que puedo hablar más adelante.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Eduardo. Adelante, Alan Greenberg, para responderle a Tijani.

2015

ALAN GREENBERG: Gracias. El anuncio de la NTIA, en marzo pasado, el cual no voy a citar textualmente, dice que los acuerdos de cooperación con los administradores de la zona raíz, es decir, Verisign, se van a procesar mediante un proceso separado y paralelo. Hasta ahora, la NTIA no ha dicho nada al respecto de ese proceso. Yo supongo que, una vez que se determine cómo se va a hacer esta transición de la IANA, van a comenzar un proceso separado y paralelo, para ver qué sucede con la gestión o el administrador de la zona raíz. Hasta ahora, no han dicho nada al respecto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Tijani, ¿quiere decir algo en respuesta a este comentario?

TIJANI BEN JEMAA: No, está bien.

ALAN GREENBERG: En la carta orgánica del CWG se menciona algo al respecto, pero, aparentemente, esto no formaba parte del anuncio de la NTIA, según tengo entendido. Entonces, la NTIA debe aún formular una declaración más formal.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias. Adelante, Tijani.

2015

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. Sí, exactamente. Por eso preguntaba la pregunta. Porque en la carta orgánica surgía esta cuestión, por eso formulaba esta pregunta, porque surgía en la carta orgánica de este grupo de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani.

Ahora le damos la palabra a Eduardo Díaz.

EDUARDO DIAZ:

Muchas gracias. Quería hablar acerca del proceso que está atravesando el CWG. Entiendo que estos equipos de diseño van a trabajar en partes específicas de la propuesta, que luego serán consolidadas e integradas en su propuesta final. Cuando veo nuestra línea de tiempo, veo que en la semana del 20 al 27 de marzo tenemos un hito a lograr. Y no sé si saben que la semana posterior se supone que se va a enviar una propuesta consolidada a las organizaciones creadoras del grupo y ya veo que hay unos tres o cuatro equipos de diseños están trabajando, pero no veo mucho más.

Esta mañana tuvimos una respuesta. Se iban a conseguir respuestas acerca de los aspectos jurídicos. Creo que era [Bernard] quien se iba a encargar de esto. Entonces no creo que en la semana posterior a la reunión en Estambul haya una propuesta consolidada.

2015

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo, por sus comentarios. Yo no puedo manifestarme en desacuerdo. Tengo las mismas preocupaciones e inquietudes acerca de la línea de tiempo, y va a ser interesante ver cuán rápido se puede avanzar. Hay personas que realmente van a avanzar, pero me preocupan otros grupos, u otros equipos que hasta el momento no tienen quien los lidere.

Christopher Wilkinson, adelante.

CHRISTOPHER WILKINSON: Muy bien, hay una cuestión de complejidad, que tiene que ver...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Christopher no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

CHRISTOPHER WILKINSON: Con respecto a la competencia los conflictos de interés...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Christopher no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

CHRISTOPHER WILKINSON: Hay un documento pertinente. Yo no me estoy ofreciendo como voluntario para liderar este equipo. De ser necesario, sí lo haría. Y veo que hay cierta superposición...

2015

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Christopher no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

CHRISTOPHER WILKINSON: Creo que la transición va a introducir, por así decirlo, una despolitización de distinto tipo de relaciones.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Christopher no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Christopher, por su explicación acerca del equipo de diseño I, que en este momento indica que usted es quien ha propuesto este grupo. Y estoy seguro de que usted está muy capacitado para liderar esta iniciativa, además de las personas que ya están enumeradas como posibles miembros del equipo.

Vamos a darle la palabra a Fátima Cambronero. Adelante.

FATIMA CAMBRONERO: Gracias, Olivier. Yo tengo una pregunta un poco más general, porque lamentablemente esta semana no pude participar de la llamada del CWG, que fue a las cinco de la mañana aquí, y estoy un poco atrasada.

2015

Mi pregunta es, de acuerdo a los equipos de diseño, allí en la lista no se puede ver quien va formando parte de cada grupo. En su opinión, ¿cuáles serían los grupos de estos equipos de diseño en los cuales deberíamos estar participando desde At-Large? Y si ya están cubiertos algunos de ellos, o hace falta que todavía nos incluyamos en algunos de lo que no están cubiertos.

Esa era mi consulta, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Fátima. Entiendo que todos los grupos, todos los equipos están abiertos. Por ejemplo, el equipo A ya comenzó a trabajar y probablemente no esté tan abierto a recibir más participantes, a menos que esos participantes tengan alguna contribución muy específica para el grupo. Por otra parte, usted verá que gran parte de los grupos todavía están siendo creados o formados y todavía no tienen miembros. Y eso es algo que tenemos que hablar en el día de hoy. ¿En qué grupos les parece a ustedes que es importante que At-Large participe?

Espero haber respondido a su pregunta.

Sí, Fátima escribe que sí en el chat. Muchas gracias.

Adelante, Tijani.

2015

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Olivier. Yo quiero responder la pregunta, por eso levanté la mano. Entiendo que en algunos equipos de diseño no será necesaria nuestra presencia, pero hay otros en los cuales nuestra presencia será específicamente requerida, o necesaria. Creo que algunos equipos de diseño en los cuales tenemos que participar. Creo que hay personas, que tienen que ver con el DNS, que consideran que ese es su grupo y no nuestro grupo y la experiencia demuestra que esto no es así.

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Tijani no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

¿Cuál de estos equipos de diseño considera usted que requieren de nuestra participación?

¿Sigo conectado a la llamada?

Tijani, por favor, ¿cuáles son los equipos que usted mencionó? No podemos oír a Tijani.

Mientras tanto, le damos la palabra a Alan Greenberg. Adelante.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. Yo tengo una opinión dividida. A determinado nivel, tenemos que asegurarnos de que cada uno de estos equipos cumpla con su mandato y no vaya más allá de su alcance de acción. No me

2015

preocupa demasiado, en esta instancia, que no haya participación de At-Large. Sin embargo, si queremos participar, entiendo algo un poco distinto de lo que entienden ustedes. Hay que comprometerse a trabajar, y hay que tener cierto entendimiento de los temas que trata cada equipo. Entonces, se sugirió que estarían abiertos. Quizás uno puede participar en sus teleconferencias, pero entiendo que son moderadamente cerrados, también, estos equipos. Ésta es la manera en la cual yo entiendo que funcionan estos equipos. No sé si alguien quiere dar alguna aclaración al respecto. Se me ha dicho, en varias oportunidades, que habría que contar con determinado nivel de conocimiento específico y experiencia para participar. Y esto me lo han dicho muy claramente así que está un poco difuso este tema, de todas maneras, hay grupos que se están formando y que van a aceptar miembros más adelante.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Yo también formulé esa pregunta, y también me dieron una respuesta un tanto difusa. Parece ser que cada uno de estos equipos de diseño funciona de manera distinta. El equipo de diseño A ya comenzó a trabajar y se planteó la pregunta acerca de por qué no hay mucho movimiento en su lista de correo electrónico, y la respuesta fue que hicieron algún trabajo por correo electrónico, que algunas personas lo hacen por esa vía y otras personas no, que son más informales, que estaban todavía en una instancia temprana, o inicial. Y respecto de este grupo, no sería demasiado positivo incorporar un miembro en esta instancia. Tengo la sensación de que todo este trabajo es bastante informal.

2015

Tiene la palabra Seun Ojedeji. Adelante.

SEUN OJEDEJI:

Creo que Alan ya mencionó algo acerca de la participación. Este requisito de experiencia, ¿es algo que tenemos que considerar? Quizás entonces debamos focalizarnos en eso. Lo que me preocupa de este informe es la capacidad de participar en los debates, en el trabajo de los equipos de diseño. Sobre todo porque los equipos de diseño tienen una línea de tiempo para cumplir con su trabajo...

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

SEUN OJEDEJI:

...también hay que ver que estos equipos de diseño van a tener distintos aspectos relevantes a su trabajo. Hay que tener en cuenta que va a haber plazos específicos, temas específicos a debatir dentro de cada uno estos plazos.

También tengo un comentario acerca de los equipos de diseño. Creo que sería el equipo F, y creo que el D o el E. No sé realmente cómo se están recibiendo las distintas cuestiones, cómo se las está abordando...

2015

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Seun. No sé si alguien tiene alguna respuesta para Seun, para lo que él acaba de plantear.

Yo les pregunto todos, porque sinceramente, yo no tengo una respuesta para darle a Seun. Eso es lo que tengo para decir. Quizás en las próximas llamadas del CWG se pueda plantear nuevamente esta inquietud y los copresidentes del grupo puedan averiguar o informar cuáles son los pasos a seguir y cuáles son los plazos o las líneas de tiempo.

Por otra parte, si hay que enviarle una solicitud oficial a los copresidentes, solicitando aclaración, con todo gusto lo vamos a hacer.

Adelante, Murray McKercher.

MURRAY MCKERCHER: Gracias, Olivier. Quería formular una pregunta dirigida a Olivier, también a Alan, y quizás a Jean-Jacques. Si nosotros vamos a un paso más allá de las perspectivas de At-Large, tenemos que ver cuáles van a ser nuestras prioridades dentro de la ICANN. Sé que eso es importante.

2015

¿Hay algún otro ítem, algún otro tema que debería ser prioritario para nosotros?

Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Murray. Alan, no sé si quiere responder, o si algún otro participante quiere responder.

Yo con todo gusto voy a responder. Éste es un tema muy importante. Y sí, nos insume mucho tiempo, mucho oxígeno, por así decirlo. Por supuesto que hay otras cuestiones en curso y este tema no debería ser el foco de nuestra atención exclusiva y espero que alguien pueda silenciar su línea, por favor. Hay que concentrarse en los usuarios finales, en los usuarios de Internet y el punto de vista del ALAC fue muy distinto. Y espero que alguien por favor pueda solucionar este problema de audio. Hay un ruido molesto en la línea. No sé si viene de mi línea, o de dónde, pero es realmente molesto. Ya hemos logrado marcar una diferencia.

Ahora le voy a dar la palabra a Jean-Jacques, y luego a Alan Greenberg. Jean-Jacques, Adelante.

Desafortunadamente, no lo podemos escuchar a Jean-Jacques.

Jean-Jacques Subrenat, adelante.

Parece que Jean-Jacques no puede hablar.

2015

No lo escuchamos a Jean-Jacques. Le damos la palabra a Alan Greenberg, y luego a Jean-Jacques, si es que puede hablar.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. Yo levanté la mano, pero en realidad, usted ya ha dicho mucho de lo que yo quería decir. No me queda muy claro sobre todas las contribuciones que estamos haciendo, en realidad, porque estamos contribuyendo mucho y tenemos varias propuestas y hubo una propuesta que fue poco aceptable para nosotros. Por lo tanto, tenemos que ver cómo esto avanza. Tenemos que participar activamente y tenemos que formar parte de estos equipos de trabajo y de estas actividades que, desde luego, no podemos ignorar. El nivel de participación va a variar, pero, es algo en lo que tenemos que definitivamente participar.

Desde mi punto de vista, no es una cuestión únicamente del usuario, sino también de la ICANN. Nosotros somos uno de los organismos que creemos ampliamente que la ICANN, como una organización de múltiples partes interesadas, tiene que continuar con esta actividad. Y, definitivamente, los usuarios tienen algo para decir en toda esta cuestión en general. Toda la transición, en general, y el proceso de transición de la IANA, es algo que nos afecta.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Le damos la palabra ahora a Jean-Jacques Subrenat.

2015

No lo escuchamos a Jean-Jacques. Sé que está muy activo en el Adobe Connect, pero no lo podemos escuchar. Seguramente una cuestión de conectividad.

Quizás podamos pedir que lo vuelvan a llamar. Yo sé que es un poco frustrante todo esto, pero quizás lo puedan volver a llamar.

¿Hay algún comentario o pregunta con respecto a esto?

Yo sé que nos hemos excedido un poco de tiempo asignado para este tema. Hasta ahora, lo que hemos dicho es que hay un asesoramiento legal y hay tres estudios jurídicos que están compitiendo para ser los asesores legales. Una de estas tres firmas es el [frontrunner], y se encuentra en el proceso de avanzar, y el equipo de diseño correspondiente también trabajará con el equipo legal para poder avanzar y seguramente se tenga una resolución o alguna respuesta la siguiente semana. Hay un gran signo de interrogación en cuanto a los plazos. Mucha gente mencionó, durante la llamada del grupo intercomunitario, que se necesitaba contar con el asesoramiento legal, respecto de algunas cuestiones que habían surgido. También se habló de la reunión de Estambul y de tener este asesoramiento legal para Estambul. Estas son las inquietudes que han surgido en cuanto a los plazos. Por supuesto, todo está alineado con la preocupación de Seun.

Después de Estambul, se supone que nosotros, dentro del CWG, vamos a tener una propuesta concreta sobre la cual trabajar. Eso es lo que esperamos.

2015

Tiene la palabra Seun Ojedeji, y luego le tengo que dar la palabra a [Al], para hablar de la parte de la responsabilidad. Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI:

No tenemos respuesta a estas preguntas. Y, si no las tenemos antes de Estambul, ¿At-Large considerará, por ejemplo, que sería útil asistir a esta reunión presencial, si es que no tenemos respuesta a estas preguntas? Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Seun. Creo que se entrecortó la primera parte de su comentario. Si no recibimos asesoramiento legal antes de Estambul, usted está preguntando si vale la pena que vayamos a la reunión de Estambul.

Bueno, esto es un interrogante. Creo que nosotros tenemos que presenciar y estar en Estambul de cualquier manera, porque allí se va a llevar a cabo un debate y se va a hacer un seguimiento también de todas las recomendaciones que se hicieron. Esto, definitivamente es importante.

Ahora bien, lo que se haga en Estambul, y si tenemos el asesoramiento legal, o no.

Mi respuesta para esto es esperemos un poco más, y veamos qué sucede. Veamos qué sucede en la llamada del CWG. No hay nada que podamos hacer por el momento.

2015

Eduardo Díaz, adelante por favor.

EDUARDO DIAZ:

Estoy de acuerdo con usted, Olivier. Creo que tendríamos que participar en cualquier debate que se lleve a cabo, como usted decía, y comentar sobre lo que suceda allí. Lo que creo que va a suceder es que, si no tenemos el asesoramiento legal en esa etapa, va a ser difícil, pero no creo que nunca lo podamos obtener. Creo que se nos va a dificultar para poder avanzar y para poder abordar la cuestión interna versus la cuestión externa. Me parece que eso sería el problema. Seguramente haya algo de consenso en el CWG, en cuanto al asesoramiento legal, porque esto representa una cuestión para nosotros. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Eduardo.

Como cierre de este punto del orden del día, quiero leer para los registros la respuesta a la pregunta de Jean-Jacques. Jean-Jacques está de acuerdo con todos los comentarios de Alan. Además, mi punto es que el ALAC debería focalizarse en las áreas donde se puede agregar valor y la perspectiva del usuario. Hay muchos otros aspectos que se están debatiendo en múltiples grupos, y nos tenemos que concentrar en los usuarios.

Gracias. Muchas gracias por esto, por estas contribuciones.

2015

Ahora le voy a dar la palabra a León Sánchez, para que lidere la siguiente parte de la llamada sobre el CCWG sobre responsabilidad. Le pedimos disculpas por habernos excedido un poco en el tiempo anterior.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Olivier.

Una de las inquietudes más importantes tiene que ver con obtener el asesoramiento legal a tiempo y ver si podemos obtener las respuestas adecuadas para todo el trabajo que tenemos por delante. Yo puedo decirles que el asesoramiento legal es algo importante, pero también podemos avanzar. Veo que el asesoramiento legal será útil en una serie de situaciones y seguramente nos lleve algún tiempo tenerlo. Luego de obtenerlo, tendremos que revisar es asesoramiento legal recibido y ver si tenemos que hacer algún comentario, o no, al respecto. Yo espero que se haga de manera expeditiva, para que nos sirva en la revisión y que no tengamos ninguna dificultad al analizarlo.

Lo ideal sería a recibir el asesoramiento legal a tiempo, pero realmente no creo que eso vaya a suceder, porque estamos apenas a unas semanas de la reunión en Estambul. Y, desde la perspectiva del CCWG, tenemos que también cerrar nuestros documentos, así que vamos a esperar hasta la llamada que se va a hacer más tarde, el día de hoy. Y el objetivo sería no cerrar el tema, pero, al menos, acercarnos un poco a la versión final de lo que queremos. Es decir, un documento al menos resumido de lo que queremos. Y poder obtener

2015

la retroalimentación necesaria. Ese sería el objetivo de la llamada para hoy. En la última reunión, creo que fue el lunes pasado, el comité estableció un documento. Tuvimos también una sesión informativa sobre este comité. Y también hubo ciertas revisiones al respecto, sobre cuáles serían las conclusiones...

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de León no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Creo que van a poder brindar su opinión en breve y también hubo un debate muy fructífero al respecto. Todavía no hemos seleccionado la firma o el estudio jurídico. Como dije, hay tres firmas que participan del proceso. Había originalmente ocho firmas que se habían presentado en una lista más extensa, pero luego esta lista se acotó, y ahora son tres estudios jurídicos que están participando. Son los más adecuados para el proceso. Y también se está trabajando con esto y la idea es acordar una llamada con también otras dos firmas, para poder determinar cuál será el estudio jurídico seleccionado para avanzar en el proceso. Esto es lo que le puedo decir por el momento sobre la cuestión del asesoramiento jurídico.

Ustedes saben que habrá una reunión en Estambul...

2015

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Perdón, León, por interrumpirlo. Gracias por esta información adicional que nos ha dado sobre el asesoramiento legal y equipo legal. Por supuesto, esto es desde la perspectiva del CWG sobre responsabilidad. Y vemos que estas dos cuestiones están interrelacionadas y que, de alguna manera, se deben coordinar.

Ahora bien, usted mencionó que no se esperaba que el asesoramiento jurídico o asesoramiento legal llegara al CCWG sobre responsabilidad antes de Estambul.

Ahora bien, yo tengo una pregunta. ¿Se están considerando otros estudios jurídicos como apoyo? Porque ya tenemos una firma que va a ser la firma seleccionada y estos estudios serían seleccionados en caso de que algo no funcionara. Ahora bien, ¿usted no piensa que esto no va un poco en detrimento de algunas de estas cuestiones?

LEON FELIPE SANCHEZ: Sí, hemos tenido mucho cuidado en todo esto, pero, desde mi punto de vista, debo decir que tenemos que ser cuidadosos cuando hagamos la selección, pero también no tenemos que cerrarnos a otras posibilidades y tenemos que tener en cuenta la selección que vamos a hacer.

Sí, usted tiene razón, hemos sido muy cuidadosos con la selección de todo esto, con este tema, y con los tiempos, pero lo importante es que tenemos que avanzar con mucho cuidado. Estamos llegando a cumplir nuestro objetivo de tener un marco final con el cual queremos trabajar y tenemos que también tomar en cuenta otros

2015

estudios jurídicos. Y también a algunos más, para que contribuyan o nos ayuden a avanzar en todo el proceso.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, León. Hay un comentario más de Jean-Jacques en el chat, que pregunta: entre los estudios jurídicos que han expresado su interés y la lista acotada que se tiene, ¿cuáles son las nacionalidades de las casas matrices, o donde se encuentran las oficinas centrales? ¿Podrían responder a esta pregunta?

LEON FELIPE SANCHEZ:

No puedo responder a esta pregunta. En cuanto a la nacionalidad, algunas son locales y la razón por la cual éstas están basadas en los Estados Unidos es porque estamos buscando estudios jurídicos que tengan experiencia en organizaciones sin fines de lucro, que tengan sede en California. Si bien están ubicadas en Estados Unidos, también tienen presencia a nivel internacional.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, León. Si me permite, quisiera hacerle otra pregunta.

Entre la lista de requisitos, ¿hay algún requisito que establezca o que hable de las leyes para las organizaciones sin fines de lucro en otros países, como por ejemplo en Suiza?

2015

LEON FELIPE SANCHEZ: Sí, ese es un tema que se ha debatido en las llamadas anteriores. Se está trabajando para tomar una decisión al respecto y, por el momento, esto es lo que les puedo decir.

¿Hay algún comentario o pregunta con respecto a esto?

También me gustaría hablar de los siguientes puntos en relación a la responsabilidad. Si no hay ninguna otra pregunta, voy a avanzar con el orden del día.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: No, por el momento, no hay más preguntas.

LEON FELIPE SANCHEZ: Bien. Olivier, usted mencionó que una de las inquietudes que se ha planteado, no sólo dentro del CCWG, sino dentro del CWG, es el posible cambio de las funciones o el paso del contrato para que no sea de la ICANN. Entonces se realizaron una serie de estudios donde se estudiaba el cambio de jurisdicción de la ICANN, no solamente desde la perspectiva legal, sino también se habló de tener en cuenta a otros países, como por ejemplo Suiza o Bélgica. Estas fueron las posibilidades con las que se trabajó. Se analizó entonces la posibilidad de Bélgica o de Suiza. Esto es algo que estamos considerando y lo estamos trabajando en un documento del CCWG.

Lo que tenemos que considerar y no sé si estará contenido en la vía de trabajo uno es lo siguiente: no solamente yo, sino también otros miembros del CCWG piensan que este grupo de trabajo uno está

2015

trabajando bien porque se está ocupando de estructuras gubernamentales acordes a este tema, y está ayudando avanzar en la cuestión de la transición. Ahora bien, esto no se trata solamente de una cuestión de tiempo, sino que también tiene que ver con las medidas de responsabilidad que son necesarias y que está abordando esta vía de trabajo uno. Y que son diferentes de las que está tratando la vía de trabajo dos.

Hemos recibido comentarios y sugerencias al respecto.

¿Hay algún comentario o pregunta con respecto a cómo estamos abordando esta cuestión dentro del CCWG?

Tenemos la vía de trabajo uno, y la vía de trabajo dos, que están trabajando, si hay algún comentario, por favor levanten la mano para expresarlo ahora.

No veo que nadie haya levantado la mano.

TIJANI BEN JEMAA:

León, si me permite, quisiera hacer un comentario.

No escuché muy bien su pregunta. ¿Podría repetirla? ¿Qué es lo que está preguntando?

Usted mencionó algo de la vía de trabajo uno y de la vía de trabajo dos, ¿cuál es la cuestión con esto?

2015

LEON FELIPE SANCHEZ:

Sí, Tijani. Lo que yo decía es que, si se prevé un cambio de jurisdicción para la ICANN, la vía de trabajo uno nos permite cumplir con los plazos para la transición. Ahora, la pregunta es si ustedes están de acuerdo con analizar esta cuestión del cambio de jurisdicción de la ICANN, y si esto puede pasar a la vía de trabajo dos, en lugar de la vía de trabajo uno, donde se originó al comienzo. Esa sería la pregunta.

TIJANI BEN JEMAA:

Bien. Gracias, León, por la pregunta. En realidad, necesitamos todo el punto de vista del grupo completo, pero esta cuestión de cambiar la jurisdicción es algo muy sensible y muy difícil de abordar, porque ahora se nos pide incluir dentro de los estatutos, antes de la transición, el artículo, o la disposición, o el punto, de la AoC. Esto es, en relación a la jurisdicción de los Estados Unidos.

Y entonces, existen dos puntos de vista opuestos al respecto. Me temo que esto va a ser uno de los puntos más difíciles de resolver. Estoy de acuerdo con usted en que, si lo podemos pasar a la vía de trabajo dos, va a ser mejor porque hay ciertas cuestiones de la transición que no van a suceder, si no incluimos esto en los estatutos de la ICANN. Y si la ICANN permanece dentro de la jurisdicción de los Estados Unidos. Gracias.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Tijani, por sus comentarios. No sé si Olivier quiere hacer algún comentario.

2015

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, León. Tijani ha planteado un punto muy interesante y muy válido. Yo pienso personalmente que esta es una cuestión muy complicada de abordar y me parece que será imposible abordarla en la vía de trabajo uno. Hay que abordarla en la dos, porque esto implica mucho debate, y también va a dar lugar a mucho del debate dentro de la vía de trabajo dos.

Si hablamos de la transición de la IANA, esto quizás se lleve a cabo con ciertos cambios en los estatutos y tenemos que determinar qué funciones van a quedar dentro de los Estados Unidos. Y si es así, yo me opondría a este cambio en los estatutos. Pero creo que si hacemos esto, por un lado va a ser bueno, pero por otro lado vamos a enviar un mensaje negativo al resto del mundo, porque estamos hablando de la globalización de la ICANN y la globalización de las funciones, y, de alguna manera, o en parte debido a la presión política que se tiene, por parte de otras estructuras, esto no se estaría llevando a cabo. Entonces, me parece que esto va hacer un punto muy arduo de debatir.

LEON FELIPE SANCHEZ: Muchas gracias, Olivier. Veo que Jean-Jacques ha levantado la mano. Adelante, por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, León. Muchas gracias, Olivier. ¿Me escuchan bien?

Espero que me escuchen. En cuanto al debate que comenzaron León y Olivier, creo que lo voy a sintetizar con el punto de vista que

2015

mencionó Olivier, que el objetivo final es ser verdaderamente globales, es decir, globalizar verdaderamente las funciones de Internet en todo el mundo. Pero también debo decir, teniendo en cuenta la realidad, que, como exmiembro de la junta directiva de la ICANN, hay que mejorar la estructura institucional, o como quieran llamarlo, y que tenemos que tener en cuenta el reemplazo de la jurisdicción o cambiar la jurisdicción. Esto también implicaría también crear otras oficinas en otras jurisdicciones. Esto se aceptó. Y, por cierto, esta es la parte en la que se trabajó en los últimos meses, o en los últimos años.

Fadi Chehadé abrió una oficina en Estambul, y ésta sería la base para cualquier otra extensión de la jurisdicción de la ICANN, por ejemplo, en Ginebra. Si lo vemos desde un punto de vista más holístico, las oficinas existentes darán lugar a la apertura de otras, como por ejemplo, la oficina de Ginebra en primer lugar, y la oficina de Estambul, en segundo lugar. Ésta es la manera de avanzar. Porque, al reforzar estas oficinas de la ICANN, entonces, vamos gradualmente a poder implementar roles que no sólo tienen que ver con la difusión dentro de una región, o la difusión localmente. Por ejemplo, en Ginebra, lo que se espera es tener cierta capacidad para poder abordar cuestiones desde la oficina central en California. También hay que tener en cuenta que las leyes de Estados Unidos y de California son un tanto restrictas, en cuanto a ciertas cuestiones de la ICANN. Entonces, teniendo en cuenta este ambiente y el ambiente internacional, creo que esto nos permite avanzar de manera más sencilla.

2015

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Jean-Jacques. Es una información muy útil la que nos está brindando y su propuesta es interesante, pero me temo que lo que tenemos frente nosotros es algo un tanto distinto. Hay ciertos actores, o ciertos participantes que, en teoría, quisieran literalmente eliminar la jurisdicción de los Estados Unidos de la ICANN. Y esto es algo que se debe tener en cuenta. La fórmula que usted propone es una fórmula excelente, pero, lamentablemente, tenemos frente a nosotros algo distinto.

Veo que Tijani ha levantado la mano. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, León. Yo acabo de enviar un correo electrónico al grupo, donde explico que personalmente creo que la jurisdicción de los Estados Unidos será lo mejor, pero no digo que necesitamos cambiar o sacar a la ICANN de la jurisdicción de los Estados Unidos. Ahora bien, ¿qué sucede a partir del anuncio de la NTIA, si hay gente que no confía en la ICANN? Bueno, ahora se comienza a estar en la lupa. Ahora se comienza a creer en este modelo de múltiples partes interesadas. Tenemos estos logros y hemos llegado a realizar estos logros, pero sería una pena perderlos, si incluimos esto en los estatutos, antes de la transición. Es decir, la ICANN debe permanecer en la jurisdicción de los Estados Unidos. Quizás sea más diplomático no incluir esto en los estatutos antes de la transición para que nadie piense que los Estados Unidos salieron por la puerta y están entrando por la ventana, por así decirlo.

2015

LEON FELIPE SANCHEZ: Muchas gracias, Tijani. Tiene la palabra ahora Sebastien Bachollet. Adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, espero que me escuchen bien. Es un debate muy interesante, y gracias a todos ustedes por participar.

Yo tengo dos cuestiones a mencionar. En primer lugar, estoy de acuerdo con el objetivo de Jean-Jacques, pero quisiera señalar la forma en la que el personal está avanzando no es la que se explicó. Hay gente dentro de las oficinas, pero no todos, porque hay gente que va de una oficina a la otra. Entonces hay gente que trabaja bajo la jurisdicción de Bruselas, pero también hay gente que trabaja en la oficina de Singapur, bajo la jurisdicción de Singapur, y otras que trabajan en Estambul, bajo la jurisdicción de Estambul. Entonces, hay diferentes tipos de oficinas.

Por el momento, tenemos dos oficinas centrales, si se quiere, que tienen como objetivo transformarse en la oficina central, por así decirlo, y dividir las actividades entre Los Ángeles, Estambul y Singapur. Es una tarea importante. Va a llevar tiempo. Hay que encontrar a la gente adecuada, pero, Jean-Jacques, si la gente viene de otro país, podría ser de un país específico y no de los Estados Unidos. Bueno, hay un contrato...

Si hay un contrato, entonces sí, va a depender de los Estados Unidos, pero, aquí tenemos dos lugares distintos. Tenemos oficinas de

2015

participación y difusión externa, también. Ahora estamos con la oficina de Ginebra, que es una oficina que tiene personal local, por el momento. Y espero que con el tiempo vaya creciendo y se transforme en algo distinto. Yo creo que en el futuro, y sé que es un poco difícil, con los tiempos que tenemos, vamos a tener que decidir dónde vamos a tener que invertir dinero del programa de los nuevos gTLD, que no vaya al programa de los nuevos gTLD. Entonces, este dinero va a estar dentro de la ICANN, pero también va a ser administrado por otro organismo, otro cuerpo, y quizás se pueda crear un organismo específico en Suiza, o en Bélgica, por ejemplo, porque aquí son los dos lugares que estamos contemplando, para poder administrar este dinero y transformarse en una especie de segunda oficina de la ICANN, en una jurisdicción distinta y esto es algo también importante de mencionar el hecho de que permanezcamos en los Estados Unidos...

Yo escuché que Fadi dijo que vamos a permanecer en los Estados Unidos y lo dijo hace unos días. Mi punto final sería el siguiente, y una idea que yo mencionaba era la siguiente: no incluir la afirmación de compromisos dentro de los estatutos, sino tratar de establecer nuevas herramientas, por ejemplo, tenemos un contrato con los registros y los registradores...

LEON FELIPE SANCHEZ:

... muchas gracias. Muchas gracias por su comentario. Y sí, se ha dicho que la jurisdicción de la ICANN debería permanecer como está. No se habló de un cambio de jurisdicción dentro del área de trabajo

2015

dos. Habría que ver cuál es también la estructura corporativa, cuál es la estructura de Gobernanza de la ICANN, en la actualidad. No creo que se pueda cambiar la jurisdicción de la ICANN antes de que se lleve a cabo la transición, porque eso descarrilaría toda la transición por completo. El gobierno de los Estados Unidos, a la fecha, le ha dado ciertas pautas a la ICANN. Entonces, cambiar la jurisdicción a otro país sería problemático en este momento. Así que debemos considerar estas cuestiones y analizarlas. No sé si dispongo de algunos minutos más. Creo que Olivier también está indicando un comentario en el chat, respecto de este tema.

Veo que Sebastien tiene la mano levantada. No sé si se olvidó de bajar la mano o quiere comentar nuevamente.

Nosotros vamos a tener una reunión en Estambul. Continuamos trabajando y también estamos abiertos a comentario público. Soy consciente que esto genera un desafío bastante importante. No diría que no vamos a cumplir la meta o lograr alcanzar la meta, pero sí que esto genera un desafío bastante importante. También vamos a tener reuniones preparatorias para esta reunión. Y continuamos evaluando ciertas posibilidades...

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de León no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

2015

LEON FELIPE SANCHEZ: Hasta ahora, se consideró también la posibilidad de determinadas acciones respecto de la junta directiva y determinadas acciones a concretar.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de León no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

LEON FELIPE SANCHEZ: Hay algunos miembros que cuestionan por qué habría que remover a toda la junta directiva de la ICANN. Y si hay miembros que van a ser removidos de sus funciones, ¿cómo se determinaría esto? ¿El NomCom debería remover a los miembros que ha designado en la junta directiva o tendría que ser la comunidad quien tendría que estar a cargo de esta remoción?

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, León. Sí, este es uno de los temas que vamos a tratar en el grupo y nos gustaría tener su punto de vista, y ver que el CCWG refleje el punto de vista de toda la comunidad.

El tema de la junta directiva es una cuestión que se ha debatido desde larga data y puedo decirle, respecto del área de trabajo uno, que hay tres puntos de vista distintos: el primero indica que quizás podamos remover a toda la junta directiva o podemos remover uno o más miembros de la junta. Hay otro punto de vista que indica que tenemos que remover solamente a la junta directiva en su conjunto,

2015

que es una facultad que tenemos que darle a la comunidad, pero no solamente respecto de un sólo miembro, porque esta facultad ya la tiene la junta directiva. Es decir, remover a uno o más de sus miembros. Entonces, este punto de vista o perspectiva, indica que, si hay un problema con uno o más miembros de la junta directiva, le compete a la junta la remoción. Si la junta no actúa, le damos la facultad a la comunidad para que remueva a toda la junta. El tercer punto de vista indica que deberíamos darle la facultad a la comunidad para que remueva a toda la junta directiva mediante una mayoría calificada, quizás tres cuartos o más, cuatro quintas partes. Y eso sería algo casi imposible de alcanzar, es decir, de lograr ese nivel de consenso. Y esto se incluye solamente para que la junta directiva tenga presente que es responsable o rinde cuentas ante la comunidad. Esto es algo que nos gustaría lograr antes de la transición. Entonces debería estar en el área de trabajo uno. La remoción de uno o más miembros, es una facultad que debe estar en manos de la comunidad, pero en el área de trabajo, o la vía de trabajo, dos.

Estos son los tres puntos de vista pertinentes. Creo lo siguiente: me gustaría que se tome en cuenta la perspectiva y quisiera oír la perspectiva de la comunidad de At-Large, respecto de este punto de vista.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Le doy la palabra a Alan Greenberg.

2015

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Voy a darles mi opinión acerca de estos tres conceptos. Creo que debemos tener el derecho de remover a toda la junta directiva, pero realmente no creo que llegemos a la situación en la cual la comunidad se unifique o se una para lograr esto. Porque también hay que considerar que necesitamos seguir teniendo a alguien en la junta directiva, para que la junta directiva continúe funcionando. Creo que ésta no debería ser una decisión del grupo de partes interesadas en sí mismo, del grupo de las SO y los AC, sino que es una movida bastante importante, o una acción bastante importante, así que considero que debe haber un requisito al respecto. Creo que hay un requisito de remover miembros individuales de la junta directiva.

Las SO y los AC seleccionan personas y, si sus fundamentos ya no son aplicables, entonces no pueden seguir seleccionando a estas personas, básicamente. Pero qué pasa si uno, por ejemplo, remueve a un miembro de la junta directiva porque no aprobó por tal o cual medida. Por supuesto, sí, esto es cierto. También está la inquietud de personas a quienes le preocupa que la gente vuelva a ser designada, o nuevamente nombrada en su puesto. Entonces, hay que tener cierto tipo de autoridad para abordar esta situación.

Los designados por el NomCom no tienen una organización ante la cual responden, y creo que entonces le corresponde al NomCom su remoción. Hay otra idea en paralelo. Si se hace alguna remoción de alguna persona en su cargo, básicamente porque la comunidad considera que es importante, la persona en cuestión debe haber cometido ciertas infracciones, con antelación a la remoción. La

2015

mayoría de las personas, entonces, no calificarían. Una vez que uno tiene una lista de determinadas personas, tiene que tener un proceso de apelación correspondiente

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Alan. Esto es algo que no vamos a dirimir aquí, por supuesto. Yo diría que esperemos a tener una reunión presencial de los miembros de At-Large en Estambul. Estoy de acuerdo con Sebastien, respecto de lo que él ha planteado. Como ustedes saben, muy probablemente yo estaré en un grupo de coordinación de copresidentes de estos grupos, pero, con todo gusto voy a participar en cualquier reunión presencial que podamos coordinar o agendar en Estambul. Cuenten con mi apoyo. Esto va a requerir de mucha coordinación entre nosotros y también vamos a tener que lograr una postura coordinada, respecto de los distintos mecanismos y las medidas de responsabilidad.

No sé si quiere agregar algo al respecto.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, León. Ya hablé acerca de la cuestión de coordinar nuestras posturas o posiciones. Esto es algo que solicité desde el principio. Yo le pregunté esto a Alan. Alan, la remoción de miembros individuales de la junta directiva, ¿debería estar en el área dos, mientras que la remoción de toda la junta debería estar en el área uno? ¿Está de acuerdo con esto?

2015

ALAN GREENBERG:

Quizás usted recuerde lo siguiente: el CCWG en su conjunto ha acordado que en el área de trabajo uno, debemos tener las herramientas necesarias para poder lograr lo que tenemos que lograr, para llegar al área de trabajo dos. Entonces, si esto es lo que quiere la comunidad, si esta es una herramienta específica, entonces, sí, no tengo ningún problema. Sin embargo, si no tenemos las herramientas para seguir avanzando con esta de acción, entonces...

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Alan no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias.

¿Hay algún comentario o pregunta con respecto a esto?

Bien. Hay otra cuestión, que fue planteada por en el CCWG y es una cuestión que ustedes ven en su pantalla, que tiene que ver con cierta especificación de un umbral de consenso, para la debida consideración del asesoramiento del GAC, por parte de la ICANN. Creo que esto es algo que hay que considerar cuidadosamente y que tiene que ser cuidadosamente considerado por parte de la

2015

comunidad de At-Large. Quizás se pueda formular una declaración respecto de los cambios estatutarios y respecto del asesoramiento del GAC. Y creo entonces creo que esta es una cuestión que definitivamente debemos considerar. Si quieren saber mi opinión, no creo que esto socave la viabilidad de que el GAC le presente asesoramiento a la junta directiva. En cierta instancia, la junta directiva podría modificar este umbral mínimo.

Este es otro debate que, en mi opinión, deberíamos llevar adelante definitivamente.

No sé si hay preguntas o comentarios.

Estamos a punto de llegar a la finalización de esta llamada. Los intérpretes permanecerán con nosotros por aproximadamente cuatro o cinco minutos, así que, si alguien quiere formular algún comentario acerca del material que ven en pantalla, estos mecanismos de responsabilidad, por favor levanten la mano para solicitar la palabra.

No veo que nadie levante su mano.

Veo que Olivier Crepin-Leblond solicita la palabra.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, León. Ahora contamos con una lista de correo electrónico para compartir estos documentos. Y yo me he registrado en lista de correo electrónico sobre el tema de responsabilidad. No

2015

les puedo contar cuántos correos electrónicos hay allí. Es como una inundación de correos electrónicos, por así decirlo.

Por favor, también envíen sus materiales a esta lista de correo electrónico del CWG. Le pido que manden también los materiales allí, porque será más fácil hacer su seguimiento.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Olivier. Con todo gusto le voy a enviar todos estos documentos a la lista de correo electrónico de este grupo, de las cuestiones de la IANA.

Bueno, no tengo nada más que decir acerca del tema de la responsabilidad. Le cedo la palabra a Olivier, para que hable del resto de los temas a tratar.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, León. Pasamos al punto seis de la agenda de esta teleconferencia, que tiene que ver con los otros temas a tratar.

TIJANI BEN JEMAA:

Yo tengo un tema a tratar.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Adelante, Tijani.

2015

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias. Usted recordará que decidimos cambiarle el nombre a este grupo de trabajo. Y que lo íbamos a hacer a partir de ahora. Entonces, propongo que "cuestiones de la IANA" sea reemplazado por "cuestiones de transición y responsabilidad". Y todo el nombre del grupo de trabajo debería ser: "Grupo de trabajo ad hoc de At-Large sobre la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN".

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. Veo que Alan Greenberg está de acuerdo en el chat. Con la tilde de color verde. Le pido por favor que nos mande esto a nuestro grupo de trabajo, por escrito por correo electrónico, para que lo podamos considerar. Claramente, necesitamos tener un nombre que sea claro, que no genere confusión. Y yo también voy a seguir el tratamiento de este tema por correo electrónico.

TIJANI BEN JEMAA:

En segundo lugar, Olivier. Tenemos que pedirle a Gisela que deje en claro que los primeros 45 minutos de la llamada serán dedicados a la transición de la IANA, y los segundos 45 minutos serán dedicados a los temas de responsabilidad, en nuestra teleconferencia.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. Una de las inquietudes que surgen es que nosotros no respetamos los tiempos asignados y ese período o plazo de 45 minutos. Si hay más cuestiones de responsabilidad, vamos a hablar más de responsabilidad y no de la transición. Estoy de acuerdo con lo que usted dice, lo entiendo. Y sí podemos hacer esa división

2015

entre los primeros y los segundos por entre cinco minutos, para tratar cada uno de los temas.

Ya que menciona la encuesta Doodle, les digo que estamos realizando una encuesta Doodle para la llamada de la semana próxima. Creo que como Gisela no está con nosotros esa semana, Terri se encargará de esto.

TERRI AGNEW: Sí, es correcto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Bueno, entonces, después de esta llamada, vamos a enviar una encuesta Doodle, teniendo en cuenta también lo dicho por Tijani, acerca de cómo asignar los primeros 45 minutos y los segundos 45 minutos de esta llamada.

TIJANI BEN JEMAA: Terri, acabo de enviarle un correo electrónico. Usted lo verá en ese correo electrónico.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Le pido que siga tratando este tema después de esta llamada, por correo electrónico. Nosotros queremos enviar la encuesta Doodle lo antes posible, para que los participantes de la llamada puedan elegir el horario más conveniente con la mayor antelación posible.

2015

¿Hay algún otro tema a tratar?

Viendo que nadie solicita la palabra, les agradezco a todos por esta llamada, que ha sido realmente maravillosa.

También agradezco a Sabina y a Verónica, nuestras intérpretes, porque se han quedado 15 minutos más con nosotros en la llamada.

Los invito a todos a que sigan leyendo la lista de correo electrónico y que participen en la próxima llamada, en las llamadas del CWG y del CCWG.

Muchas gracias a todos. Damos por terminada esta teleconferencia. Adiós.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]